

טשענאָסטאָווער צייטונג

Bibliot. Jajellovska

Krakow

Sw. Aug. 14

פרייז 20 גראשען
רעדאקציע און אדמיניסטראציע
טשענאָווער 6 - טעלעפאן 201

קאָנסטאָנטער פרייז 20 גראשען
איש פון רעדאקציע און אדמיניסטראציע
CZENSTOCHOWA, ALEJA 6. TELEFON 201.

Piątek d. 27 lipca 1934

פרייז 20 גראשען

פרייז 20 גראשען

עס קומט נאך טשענאָסטאָווער

אטראַקציע!

Cyrk Staniewskich

דער גרעסטער
אין
פאפולערסטער

ערעפנונג היינט פרייטאָג, דעם 27 ליפּעץ 8-45 אָהענד אויף קילינסקי גאס 18

גרויסער אימפאָרענער גלייטען-פראַגראַם: וואָלענדיס ים-ליבען, סעהע טרעסור פון ראַסאָוע פערד. באַרמאַנאָו'ס רעדענדיג הינד. געניאלע אַקראַבאַטישע אַנסאַמבלעס 4 מאַנטערס. די 5 קאַרטיס, אַנספּערגלייכבאַרע זשאַקעטס. פאַמיליע פּערטנער, די קאַמישטע מענשען פון ערד-קוגעל, 5 טרוזי, רייכער טייער גאַרטן אָפּען פון 10 פּריה ביז 7 אָהענד. 150 אַרטיסטען, אייגענע זוגען, 200 פּערזאָן פון טעכנישען פּערסאָנאַל.

פלאַץ אויף קילינסקי גאס 18.

דער צירק שפּיעלט, נישט קוקענדיג אויפן וועטער, הייל דער צירק-דאָך לאָזט נישט אַדורך קיין וואַסער.

Poln i Niemita jegowon
usuwa SUDORYN
"AP. KOWALSKI" WARSZAWA
PROSZEK Z SIMEK

שוין צו פערדינגען
5 צימער מיט א קוך מיט אַלע בעקוועמליכע-קייטען, פאַרטער פּראַנט.
ערקלינגען זיך ביים אַדמיניסטראַטאָר ט. קעניגהייט קילינסקי 14 פון 10-11 פריה און פון 7-8.30 אָווענד

Stop! Stop!
Tani miesiąc przeróbek!
Pierwszorzędna
pracownia kuśnierska
Braci Oberman
I-a Aleja 1 w podwórzu.
Przyjmujemy wszelką robotę kuśnierską. Ceny kryzysowe

Najszczerze współczucie wyrażamy
p. Adeli Żelkowiczowej
z powodu zgonu Jej
OJCA.
Szymon Łaznowski
Henryk Szaja
Maks Szulc
Wieluń.

צוליעבן פריהצייטיגען טויט פון אונזער ג. פּערד. מיטגלידע
רפאל דימאַנט נ"ע
דריקען מיר אויס דער איבערגעבליבענער פרוי און קינדער אונזער טייעסטען מיטגעפיהל.
די פּערוואַלטונג פון טישלע-צעק.

ZIOŁA Z GÓR HARCU
D-PA LAUERA
היי עס האָבן פּעסענשעלעס די גרעסטע ראַק-טויים, זענען אַן אידעאַל מיט פאַר געוונען פאַכן רעם פאַנג, באַווייזן אַבסטרעקציע, זענען אַ ליכט וויכטיקייט-מיטל, פאַרלייכערן די אייפּנאָבע און די פאַרדייאַונג-אָרגאַנען, פאַרשטאַרקן רעם אָרגאַניזם און זעקן דעם אַשעמיט באַווייזן די לידן פון לעבער, נירן, נאַלשטינער, העסאַרידן-לידן, רעמאַטיזם, און אַרטרעטיזם.
די פּרייז פון אַ סאַכפּל 1.50 זל.
אַ דאַפּל-סאַכפּל 2.50 זל.
צו פאַקוסען אין אַפּטיקן און אַפּטיק-פּאַרלאָרן.

דאַנקוואַנונג
דערמיט דריקען מיר אויס אונזער הערליכסטען דאַנק די פּערוואַנען, וועלכע האָבען גענומען אַנאַקסיווען אַנטייל אין דער סטאַטיסטישער-פּערזענליכער און פאַרם פון געלד - שפּענדונגען צו טובת דעם "אסייר-ציון"-פאַנד.
אַ בעזונדערן דאַנק דריקען מיר אויס די "ה" וואס האָבען זיך בעטייליגט אין דעם אָנ-פאַרטייאַשען קאַמיטעט צו פּערזענליכען סטאַטיסטיקן, ספּעציעל אונזער חשובן און לעבען רב, הרב הגאון ר' נחום אש שליט"א, פּרעזענט פון דער יודישער קהלה ה' יעקב ראַזענבערג, דיר. ט. זינגאָן, פּרעז. גיפּעלער, אינוס, רייזאַס, ה' יוסף שמעון קאַפּלינק, ח. 5. יונגסטער, ווי אויך די אַלע, וועלכע האָבען אַרטיסטענישען זייער אינטערעס און טייערע פּערשענלעכע צום צוריקשטעלען דעם כבוד פון יודישען פּאַלק און צו ראַטעווען סטאַטיסטיקן. סטאַטיסטיקס בעפרייאַונג - דאס איז דער גרעסטער שטאַפּעל פון פאַלקס-בעפרייאַונג.
מיט דרך-אַרץ און תּל-הי-גרוס
ועד פון ברית הצה"ר, מפקדה פון בית"ר, מפקדה פון "ברית החיל"
ועד פון רעוויזיאָניסטישען ספּאַרט-קלוב, "נורדיה"
אין טשענאָסטאָווער.

Pierwszorzędna Pracownia Kuśnierska
S. A. BIRNBAUM
I-sza Aleja № 3, w podwórzu
przyjmuje na nadchodzący sezon wszelkie roboty kuśnierskie po cenach zniżonych
S. A. Birnbaum, Aleja № 3.

ווילסט עמיגדירען אָדער בלייבען אין לאַנד?
איבעראַל העלפט דיר שאַפּען אַ גוטע פּרנסה און אַ זיכערע עקזיסטענץ דאָס פאַר דער מאַדערנער פּערפּומעריע און קאַסמעטיק פאַבריקאַציע
פון דר. ריטשטעיין
דירעקטאָר פון די טענאָ-עמישע קורסען ביי דער געז. הילף דורך אַרביט
אין ווילנאַ, לאַנגוועריגער פּראַקטיקער און לייטער פון פּערשידענע לאַבאָראַטאָריעס.
דאָס האַנדלונג איז דאָס איינציגע פאַכפּונ אין דער יודישער שפּראַך, וועלכעס באַזירט אויף טעאָרעטישע און פּראַקטישע יסודות און אויף אַ 30-יעהריגער דערפאַהרונג פון מחבר. עס דערמעגליכט יעדען איינעם גלייך צו פאַבריצירען די פּערשידענסטע פּערפּומעריע און קאַסמעטישע אַרטיקלען.
פאַדערט אומזיסט זעהר אינטערעסאַנטע פּראַספּעקטען!
Dr. S. Rutzstajn, Wilno, ul. Rydza Śmigłego 20, m. 1.

PROSZEKI 'KOWALSKINĄ'
STOSUJE SIĘ PRZY UPORCZYWYCH **BOLACH GŁOWY**
KONIECZNIE ZE ZNAKIEM "SERCE W DIERSCIENIU"
FABRYKA CHEM-FARMAC, AP. KOWALSKI, WARSZAWA

צוליעבן פריהצייטיגען טויט פון
נ"ע רפאל דימאַנט
גרינדער און פּערוואַלטונג-מיטגליד פון דער "גמילת חסד" קאַסע, אַגראַדאַווא 6
דריקען מיר אויס דער איבערגעבליבענער פרוי און קינדער אונזער טייעסטען מיטגעפיהל.
די פּערוואַלטונג פון דער "גמילת חסד"-קאַסע אַגראַדאַווא 6 אין חברה, אהבת אחים.

Z intencji zaręczyna p. HELI HANDELSMANÓWNY z panem ABRAMEM LAGRZYCKIM, życzymy szczęśliwej przyszłości FAJWEL KIRSZENBAUM z ŻONĄ.

Z intencji zaręczyn p HELI HANDELSMANÓWNY z panem ABRAMEM LAGRZYCKIM, życzymy Im wiele szczęścia i zadowolonia.
Izaakowie Zandstein.

צפורה ברט ישראל ליפמאַן מרקוביץ מאורשים
צינסטוב, בחודש מנחם אב תרצ"ד.

ידונו צפורה ישראל
קבלו נא ברכותינו ממקמי דלויבאי לרגלי בואכם בברית האירושין. יהי רצון שווגכם יעלה יפה ותוכו לבנות ביתכם על הרי ציון וירושלים, שפרה, יעקב ומשפחתם.

צו דער תנאים פון אונזער פריינדן
פייגיל בראַט מיט ישראל מאַרקאוויטש
די האַרציגסטע ברכות ווינשען זלאַטה און בלימה בערלינגער.

ברכות מאלימות ואהלי סלכיים לידונו ישראל מרקוביץ לאירושין את בחירת לבו מרת פייגיל בראַט. יחא רעוא שווגכם יעלה יפה ושמש-ההצלחה תורה לכם כל ימי חיבתם.

ברכת מולידות לבנות ישראל ליפמאַן מרקוביץ לבואו בברית האירושין עם מרת צפורה ברט תהיה רחם טובה בשושנים.
רפאל לאַנדא, מרדכי גרשון ווילינגער.

צו דער ג. קונדשאַפּט אין שטאַדט און אויף דער פּראַווינץ!
דערמיט מאַן איך בעקאַנט מיין געזעהרטע קונדשאַפּט, אַז פון 1 טען ליפּעץ ד. י.
האַב איך איבערגעטראַגען
מיין לאַנגיעהריגע און גוט-בעקאַנטע
שניידער = ווערק שטעל
אונזער דער פּירמע:
ש. גראַנעק
(פריהער אַלעס 10)
אין דער 2 = טער אַלעס 20
(אין הויף, 1-ער איינבאַנג, רעכטס, 2-ער שטאַק)
וואו כּינעס ווייטער אַן אַלעאַרט בעשטעלונגען פון אייגענע און אַנ-פּערטרויטע סחורות, וועלכע איך פיהר אויס פונקטליך און רעיעל צו דער גרעסטער צופרידענהייט פון דער קונדשאַפּט.
מיט אַסטונג ש. גראַנעק, אַלעס 20.

נ"ע אברהם יחזקאל ב"ר משה חיים ז"ל וואר האפטיג
איז געשטאַרבען נאָך לאַנגע ליידען אין עלטער פון 60 יאָהר.
די לויה איז פאַרגעקומען דאָנערשטאָג, ד. 26 יולי (י"ד מנחם אב תרצ"ד), גלייכצייטיג דריקען מיר אויס אַ דאַנק דער חברה-קדישא, גבאים, קאַמיטעט און מתפללים פון דער שוהל, "אהל יעקב" סטאַט-חזן ה' י. באַדאַש, בעל-תפלה לייזער יאַקובאוויטש, ווי אויך די אַלע, וועלכע האָבען אַנטייל גענומען אין דער לויה און אָנגעגעבען אונזער טייערען נפּטר דעם לעצטען כבוד,
די אין טייערען טרויער פּערבליבענע
פּרוי און פאַמיליע.

דעם טייעסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס דער
פּרוי וואַרהאַפטיג און פאַמיליע
צוליעבן טויט פון איהר טרייען מאַן, אונזער לאַנגיעהריגען טרוי איבער-געזעענעם מיטגלידע און ג. גבאי
נ"ע אברהם יחזקאל
תּמקום ינחם אותם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.
די גבאים, קאַמיטעט און מתפללים פון דער שוהל, "אהל יעקב" אַלעס 4

